



KGV33UW20



BOSCH

uk Інструкція з експлуатації

uk Зміст

Правила техніки безпеки	3	Розморожування заморожених продуктів	13
Вказівки щодо утилізації	5	Оснащення.....	13
Об'єм поставки	5	Наліпка «ОК».....	14
Вказівки щодо монтажу.....	5	Вимкнення приладу та виведення з експлуатації.....	14
Температура в приміщенні та вентиляція	6	Розморожування	15
Підключення приладу	7	Чищення приладу	15
Знайомство з приладом	7	Запахи	16
Увімкнення приладу	8	Освітлення (LED)	17
Налаштування рівня температури	8	Поради для заощадження електроенергії	17
Корисний об'єм	9	Шуми під час роботи приладу.....	17
Холодильна камера	9	Усунення незначних несправностей власноруч.....	18
Морозильна камера	10	Автоматичне діагностування несправностей	19
Максимальна здатність заморожування.....	10	Сервісні центри	19
Заморожування та зберігання заморожених продуктів.....	11		
Заморожування свіжих продуктів ...	11		
Функція швидкого заморожування SuperFreezing.....	12		

Правила техніки безпеки

Перед увімкненням приладу

Уважно прочитайте інструкції з експлуатації та монтажу!

Вони містять важливу інформацію щодо встановлення, використання приладу та догляду за ним.

Виробник не несе жодної відповідальності у випадку недотримання вказівок та попереджень, що містяться в даній інструкції.

Збережіть інструкцію з експлуатації та монтажу для подальшого використання або для передачі у випадку продажу приладу.

Технічна безпека

Прилад містить невелику кількість холодаагенту R600a, який не є шкідливим для навколошнього середовища, проте легко займається. Під час транспортування та встановлення приладу не можна допускати пошкодження трубки контуру охолодження. Внаслідок витоку холодаагент може зайнятися або викликати подразнення очей.

У випадку пошкодження контуру охолодження:

- Не допускайте наближення відкритого вогню та/або джерел займання до приладу;
- Ретельно провірте приміщення впрідовж декількох хвилин;
- Вимкніть прилад та від'єднайте його від системи живлення (витягніть штепсель з розетки);
- Зверніться до сервісної служби.

Чим більше холодаагенту в холодильнику, тим більшим має бути приміщення, в якому встановлюється прилад. У випадку витоку холодаагенту в надто маленькому приміщенні може утворитися легкозаймиста суміш газу з повітрям.

Мінімальний об'єм приміщення, в якому встановлюється прилад, слід визначати з розрахунку 1 м³ об'єму приміщення на 8 г холодаагенту. Кількість холодаагенту вказана на паспортній таблиці всередині приладу.

Заміну кабелю живлення приладу у випадку його пошкодження має виконувати представник виробника приладу чи сервісної служби або інша особа з відповідною кваліфікацією. Монтажні роботи та ремонт, виконані неналежним чином, можуть привести до завдання значної шкоди користувачеві.

Ремонтні роботи мають виконуватися лише представником виробника приладу чи сервісного центру або іншою особою з відповідною кваліфікацією.

При проведенні ремонтних робіт мають використовуватися лише оригінальні запчастини заводу-виробника. Гарантія виробника щодо відповідності нормам безпеки поширюється лише на випадки застосування оригінальних запчастин.

Роботи з подовження кабелю живлення можуть виконуватися лише фахівцем сервісного центру.

Важливі вказівки щодо користування приладом

- Ніколи не користуйтесь електроприладами (напр. нагрівачами, електричними пристроями для приготування льоду тощо) всередині холодильника. Існує небезпека вибуху!
- Ніколи не використовуйте пароочисник для розморожування і чищення приладу. Пара може потрапити в електричні деталі холодильника і спричинити коротке замикання. Існує небезпека ураження електричним струмом!
- Використання гострих предметів або предметів з загостреними краями для усунення інею або шару льоду може привести до пошкодження трубки контуру холодаагенту. Внаслідок витоку холодаагент може зайнятися або викликати подразнення очей.

- Не зберігайте в холодильнику продукти, що містять горючі гази-випускачі (наприклад, аерозоль) та вибухові речовини. Існує небезпека вибуху!
- Не спирайтесь на цоколь приладу, контейнери для зберігання продуктів, дверцята тощо та не використовуйте їх як підпорки.
- Для розморожування або чищення приладу вийміть штепсель з розетки або вимкніть запобіжник. Виймаючи штепсель з розетки, тягніть за штепсель, а не за шнур.
- Міцні алкогольні напої повинні зберігатися в холодильнику лише у вертикальному положенні в щільно закритих пляшках.
- Не допускайте забруднення пластмасових деталей та ущільнювача дверей жиром чи олією. Це може привести до зміни їх структури (вони можуть стати пористими).
- Ніколи не закривайте і не блокуйте вентиляційні отвори холодильника.

Безпека дітей та інших осіб, для яких користування приладом може становити небезпеку

Діти та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, а також особи, які не володіють відповідними знаннями щодо експлуатації приладу, можуть користуватись приладом лише під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку або після проведення інструктажу такою особою. Допускаючи дітей та осіб з обмеженими можливостями до користування приладом, впевніться у тому, що вони усвідомлюють можливу небезпеку.

Не дозволяйте дітям віком до 8 років користуватись приладом.

Діти можуть проводити чищення та догляд за приладом лише під наглядом дорослих.

Не дозволяйте дітям гратись з приладом!

- Не зберігайте у морозильній камері напої у пляшках чи банках (особливо сильно газовані напої). Пляшки та банки можуть лопнути!
- Не кладіть до рота заморожені продукти одразу після того, як Ви їх вийняли з холодильної камери. Існує небезпека обмороження!
- Не тримайте довго в руках заморожені продукти, лід та не доторкайтесь до труб випарника. Існує небезпека обмороження!

Якщо в домі є діти

- Не дозволяйте дітям гратися з упаковкою та її частинами. Неналежне використання картонних коробок та полімерної плівки може привести до задухи!
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом!
- Якщо холодильник оснащений замком, зберігайте ключ у недоступному для дітей місці!

Загальні положення

Холодильник призначений:

- для охолодження та заморожування продуктів;
 - для приготування льоду.
- Прилад призначений для використання в домашньому господарстві.

Прилад захищений від радіоперешкод згідно з Директивою ЄС 2004/108/ЕС.

Контур холодаагенту був підданий перевірці на герметичність.

Цей холодильник відповідає належним нормам безпеки для електроприладів (EN 60335-2-24).

Вказівки щодо утилізації

♻ Утилізація упаковки

Упаковка захищає Ваш прилад від пошкодження під час транспортування. Упаковка виготовлена виключно з матеріалів, що не шкодять навколошньому середовищу та придатні для повторної переробки. Будь ласка, подбайте про довкілля: утилізуйте упаковку належним чином!

За інформацією щодо актуальних шляхів утилізації зверніться, будь ласка, до Вашого торгового представника або у відповідне комунальне управління.

♻ Утилізація старих приладів

Старі прилади не є непотребом! Утилізувавши їх належним чином, можна отримати цінну сировину.



Цей прилад марковано відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU щодо утилізації старих електрических та електронних приладів (waste electrical and electronic equipment). Дана директива окреслює вимоги щодо утилізації та переробки старих приладів на території ЄС.



Попередження

Після завершення строку експлуатації приладу необхідно виконати наступні дії:

1. Витягнути штепсель з розетки;
2. Відрізати кабель живлення разом зі штепселем;
3. Залишити полиці та ящики на своєму місці, щоб діти не змогли потрапити всередину приладу.
4. Не дозволяйте дітям грatisя зі старим приладом. Існує небезпека задухи!

Холодильні прилади містять холодаагент та гази у системі ізоляції. Холодаагент і гази мають утилізуватися належним чином. Не допускайте пошкодження трубки контуру охолодження до моменту кваліфікованої утилізації.

Об'єм поставки

Після доставки приладу перевірте всі частини на наявність транспортних пошкоджень.

В разі наявності претензій щодо комплектації або дефектів зверніться, будь ласка, до дилера, в якого Ви придбали прилад, або до нашого сервісного центру.

До об'єму поставки приладу входить наступне:

- Холодильник
- Аксесуари (в залежності від моделі)
- Мішечок з приладдям для монтажу
- Інструкція з експлуатації
- Інструкція з монтажу
- Сервісна книжка
- Гарантійний талон
- Інформаційний лист щодо рівня споживання електроенергії та рівня шуму під час роботи

Вказівки щодо монтажу

Прилад слід встановлювати у сухому добре провітрюваному приміщенні. Запобігайте прямому потраплянню сонячних променів на прилад. Не встановлюйте прилад біля джерел тепла, наприклад, плити, обігрівача тощо без належної ізоляції чи дотримання вказаної нижче мінімальної відстані до джерела тепла.

- До електричних та газових плит: 3 см.
- До плит, що працюють на котельному паливі чи вугіллі: 30 см.

Підлога на місці, де встановлюватиметься прилад, не має прогинатися. За необхідності укріпіть підлогу. Вирівняйте можливі нерівності підлоги за допомогою підкладок.

Відстань до стіни

Мал. 3

Прилад не потребує бокової відстані від стіни. Усі полички та контейнери висуваються повністю не зважаючи на дану відстань.

Перенавішування дверцят (за необхідності)

У випадку необхідності для перенавішування дверцят радимо звернутися до нашого сервісного центру. Вартість цієї послуги Ви можете дізнатись у найближчому сервісному центрі.



Попередження

Перед початком виконання перенавішування дверцят від'єднайте прилад від мережі живлення. Щоб запобіти пошкодженню задньої стінки приладу, використовуйте амортизуючі матеріали у належній кількості. Будьте особливо обережними, кладучи прилад задньою стінкою на підлогу.

Порада

Монтаж розпірки для забезпечення необхідної відстані від стіни на прилад, що лежить задньою стінкою на підлозі, не пропустимий.

Температура в приміщенні та вентиляція

Температура в приміщенні, в якому встановлено прилад

Окремі моделі приладу можуть належати до різних клімат-класів. Клімат-клас визначає допустимий діапазон температур у приміщенні, в якому встановлено прилад.

Клімат-клас вказаний на паспортній таблиці приладу (Мал. 18).

Клімат-клас	Допустимий діапазон температур в приміщенні
SN	від +10 °C до 32 °C
N	від +16 °C до 32 °C
ST	від +16 °C до 38 °C
T	від +16 °C до 43 °C

Порада

В межах температури зазначеного клімат-класу прилад є функціонально придатним. У випадку експлуатації приладу, що належить до клімат-класу SN, при температурі приміщення, нижчій за вказане значення, пошкодження приладу виключається при температурі до +5 °C.

Вентиляція

Мал. 4

Повітря позаду холодильника нагрівається. Нагріте повітря повинно мати можливість вільного виходу. У випадку відсутності достатнього простору для вентиляції підвищуватиметься рівень споживання електроенергії приладом. Щоб запобіти цьому, уникайте закриття або блокування вентиляційних отворів.

Підключення приладу

Після встановлення холодильника почекайте приблизно 1 годину, перш ніж його увімкните. Під час транспортування мастило з компресора могло потрапити в систему охолодження.

Перед першим використанням очистіть внутрішні камери приладу (див. розділ «Чищення приладу»).

Підключення приладу до мережі живлення

Розетка повинна знаходитися недалеко від приладу. Забезпечте доступність розетки після встановлення приладу.

Прилад відповідає вимогам класу захисту I. Прилад підключається до розетки, заземленої та встановленої з дотриманням усіх відповідних правил та норм, що під'єднується до мережі змінного струму 220-240 В / 50 Гц. Розетка повинна бути оснащена запобіжником, розрахованим на струм від 10 до 16 А.

Якщо прилад експлуатується не в країнах Європейського Союзу, перед підключенням приладу слід перевірити, чи відповідають вказані на паспортній табличці показники напруги та виду струму параметрам Вашої електромережі. Розташування паспортної таблиці вказане на мал. 18.

Попередження

 Не підключайте прилад до електронного енергозаощаджувального з'єднання.

Для експлуатації наших приладів можуть використовуватися синусний та залежний інвертор. Залежні інвертори використовуються в фотоелектричних перетворювачах енергії, які підключаються безпосередньо до громадської електромережі. У випадку відсутності прямого підключення до громадської електромережі (наприклад, на кораблях або у гірських будиночках) слід використовувати синусні перетворювачі енергії.

Знайомство з приладом

Відкрийте останню сторінку з ілюстраціями. Ця інструкція з експлуатації підходить для кількох моделей приладу.

Оснащення моделей холодильника може відрізнятися.

Зображення на ілюстраціях може відрізнятися від справжнього вигляду приладу.

Мал. 1

* Не в усіх моделях.

- 1-4 Елементи системи управління
 - 5 Освітлення (LED)
 - 6 Скляна полиця у холодильній камері
 - 7 Контейнер для зберігання овочів та фруктів
 - 8 Відділення для зберігання масла та сиру*
 - 9 Лоток для яєць*
 - 10 Полиця для великих пляшок
 - 11 Висувний контейнер для зберігання заморожених продуктів (малий)
 - 12 Скляна полиця в морозильній камері
 - 13 Висувний контейнер для зберігання заморожених продуктів (великий)
 - 14 Злив талої води
 - 15 Гвинтові ніжки
- A Холодильна камера
 - B Морозильна камера

Елементи системи управління

Мал. 2

1 Клавіша ВВІМК./ВІМК.

Вмикає та вимикає прилад.

2 Індикатор рівня температури у холодильній камері

Цифри відображають обраний рівень температури в холодильній камері у °C.

3 Індикатор «Супер»

Даний індикатор горить, коли активовано функцію швидкого заморожування SuperFreezing.

4 Клавіша регулювання рівня температури в холодильній камері

Дана клавіша дозволяє регулювати рівень температури у холодильній камері.

но. Тала вода збирається в водостічному лотку (Мал. 14), звідки подається до приладу, де і випаровується.

- Під час роботи приладу можливе нагрівання окремих ділянок бокових стінок корпусу. Цей процес перешкоджає утворенню конденсату біля ущільнювача дверцят.
- Одразу після закриття дверей морозильної камери відчинити їх неможливо. Зачекайте декілька хвилин, доки не вирівняється тиск всередині приладу.
- Під час роботи приладу на стінках морозильної камери можуть утворюватися намерзання. Це жодним чином не впливає на функціонування приладу або рівень споживання електроенергії та зумовлено особливостями системи охолодження. Розморожувати прилад слід лише якщо на всій поверхні стінок морозильної камери утворився шар намерзань або льоду товщиною понад 5 мм.

Увімкнення приладу

Мал. 2

Увімкніть прилад, натиснувши клавішу ВВІМК./ВІМК. (1).

Прилад почне охолоджувати. При відчиненні дверцят вмикатиметься внутрішнє освітлення.

Рекомендований рівень температури у холодильній камері складає +4 °C.

Поради щодо експлуатації

■ Після увімкнення холодильника для досягнення обраного рівня температури може знадобитися декілька годин.

Не завантажуйте в холодильник продукти харчування впродовж цього часу.

■ Під час роботи на задній стінці приладу можуть утворюватися краплі води або заледеніння. Це цілком нормальне явище, що пояснюється особливостями роботи холодильника. Зіскоблювати заледеніння або змивати краплі не потрібно. Розморожування задньої стінки холодильника відбувається автоматич-

Регулювання рівня температури

Мал. 2

Холодильна камера

Прилад передбачає регулювання рівня температури у холодильній камері у діапазоні від +2 °C до +8 °C.

Щоб налаштувати рівень температури у холодильній камері, натискайте клавішу регулювання рівня температури (4), доки бажаний рівень не буде досягнуто.

Прилад зберігає останнє значення рівня температури. Обране значення відображається на індикаторі температури (2).

Морозильна камера

Рівень температури у морозильній камері залежить від рівня температури у холодильній камері. Чим нижчий рівень температури у холодильній камері, тим нижчий рівень температури у морозильній камері.

Корисний об'єм

Дані стосовно корисного об'єму вказані на паспортній таблиці приладу (Мал. 18).

Раціональне використання внутрішнього простору морозильної камери

Щоб розмістити в морозильній камері максимальну кількість заморожених продуктів, Ви можете вийняти з неї усі елементи оснащення. Продукти харчування можуть розміщуватися безпосередньо на полицях або на дні морозильної камери.

Зняття елементів оснащення

Висуньте контейнер для заморожених продуктів до упору, підніміть спереду та вийміть (Мал. 15).

Холодильна камера

Холодильна камера служить для зберігання м'яса, ковбасних виробів, риби, молочних продуктів, яєць, готових страв та хлібобулочних виробів.

При завантаженні продуктів харчування до приладу зверніть увагу на наступне:

- Кладіть до приладу свіжі продукти, що не мають дефектів. Це дозволить краще зберегти смак та свіжість продуктів.
- Звертайте увагу на вказані виробником строк придатності та кінцеву дату споживання готових та фасованих продуктів.
- Для збереження аромату, консистенції та свіжості радимо розміщувати продукти добре запакованими або закритими. Це дозволить запобігти змішуванню смаків та забрудненню пластмасових деталей оснащення приладу.

- Перед завантаженням до приладу теплих страв та напоїв необхідно зачекати, поки вони не вистигнуть.

Порада

Запобігайте контакту продуктів харчування із задньою стінкою холодильника. Це зашкодить процесу циркуляції повітря в камері.

Продукти харчування або їх упаковка можуть primerznuти до задньої стінки холодильника.

Зони холоду в холодильній камері

Через особливості циркуляції повітря в холодильній камері утворюються зони з різним рівнем температури:

- Найтепліша зона знаходиться на верхній полиці дверцят.

Порада

В найтеплішій зоні радимо зберігати сир та масло. Таким чином сир зможе зберегти свій аромат, масло – оптимальну консистенцію.

- Найхолодніша зона знаходиться у висувних контейнерах.

Порада

В найхолоднішій зоні холодильної камери радимо зберігати продукти, що швидко псуються (наприклад, рибу, ковбасні вироби, м'ясо).

Контейнер для овочів та фруктів з регулятором рівня вологості

Мал. 12

Для створення оптимальних умов для зберігання овочів та фруктів даний контейнер оснащено регулятором, що передбачає можливість регулювання рівня вологості в залежності від кількості завантажених продуктів:

- Невелика кількість овочів та фруктів краще зберігається при високому рівні вологості

- Більша кількість овочів та фруктів краще зберігатиметься при низькому рівні вологості

Порада

- Для збереження аромату та смаку певних фруктів (таких як ананаси, банани, папайя, цитрусові) та овочів (таких як баклажани, огірки, кабачки, перець, томати, картопля), чутливих до впливу низьких температур, радимо не зберігати їх у холодильнику. Оптимальний діапазон температур для збереження таких продуктів становить від +8 °C до +12 °C.
- При зберіганні певного типу та кількості продуктів у контейнері для овочів та фруктів може конденсуватися вода. В такому випадку слід витерти воду сухою ганчіркою та відрегулювати рівень вологості у контейнері за допомогою регулятора до оптимального рівня.

Морозильна камера

Морозильна камера використовується для:

- зберігання заморожених продуктів;
- приготування кубиків льоду;
- заморожування продуктів харчування.

Порада

Слідкуйте за тим, щоб дверцята морозильної камери були завжди закритими. При відкритих дверцях заморожені продукти почнуть підтавати, а морозильна камера сильно обмерзає. Це також може привести до значного зростання кількості споживаної приладом електроенергії.

Максимальна здатність заморожування

Дані щодо максимальної здатності заморожування за 24 години роботи вказані на паспортній таблиці приладу (Мал. 18)

Поради для забезпечення максимальної здатності заморожування

- Перед завантаженням свіжих продуктів активуйте функцію SuperFreezing (див. розділ «Функція швидкого заморожування SuperFreezing»).
- Розміщуйте продукти безпосередньо на морозильних поличках або дні морозильної камери, попередньо вийнявши усі елементи оснащення.
- Велику кількість продуктів краще заморожувати на верхній поличці. Це дозволить пришвидшити процес заморожування та зберегти консистенцію та смак продуктів.
- При заморожуванні свіжих продуктів розміщуйте їх близче до бокових стінок камери.

Заморожування та зберігання заморожених продуктів

Поради щодо вибору заморожених продуктів

- Перевірте упаковку на наявність пошкоджень.
- Перевірте строк придатності товару.
- Температура в морозильнику магазину повинна складати -18 °C або бути нижчою цього показника.
- Заморожені продукти за можливості слід переносити у сумці-термосі та якомога швидше завантажувати до морозильної камери.

Заморожування продуктів

- Використовуйте для заморожування свіжі продукти, що не мають дефектів.
- При завантаженні свіжих продуктів у морозильну камеру слідкуйте за тим, щоб вони не контактували з замороженими продуктами.
- Щоб продукти не втратили свій природій смак та не висохли, перед заморожуванням запакуйте їх герметично.

Зберігання заморожених продуктів

Для вільної циркуляції повітря необхідно закривати контейнери камери до упору.

За необхідності завантажити велику кількість продуктів вони можуть розміщуватись безпосередньо на поличках чи на дні морозильної камери. Для цього:

1. Вийміть усі контейнери з морозильної камери.
2. Висуньте контейнер для заморожених продуктів до упору, підніміть спереду та вийміть. Мал. 15

Заморожування свіжих продуктів

Заморожуйте лише свіжі продукти, що не мають дефектів.

Щоб зберегти харчову цінність, аромат та консистенцію овочів, перед заморожуванням їх необхідно бланшувати (обдати окропом). Не потрібно бланшувати перед заморожуванням баклажани, паприку, кабачки та спаржу.

Літературу стосовно процесів заморожування та бланшування Ви можете придбати в книжковому магазині.

Порада

При завантаженні свіжих продуктів у морозильну камеру слідкуйте за тим, щоб вони не контактували з замороженими продуктами.

- Продукти, придатні до заморожування:
Хліобулочні вироби, риба та морепродукти, м'ясо, дичина, птиця, овочі, фрукти, трави, яйця без шкарлупи, молочні продукти (в тому числі сир та масло), готові страви (супи, густі супи, приготовлені м'ясо та риба, страви з картоплею, запіканки, солодкі страви).
- Продукти, не придатні до заморожування:
Сорти овочів, які зазвичай вживаються в сирому виді, наприклад, листя салату або редъка, яйця в шкарлупі, виноград, цілі яблука, груші та персики, яйця, зварені в круту, йогурт, кисле молоко, вершки, крем-фреш (сметана) та майонез.

Упаковка продуктів перед заморожуванням

Щоб зберегти смак продуктів та запобігти їх висушуванню, перед заморожуванням їх необхідно герметично упаковувати.

1. Покладіть продукти в упаковку;
2. Повністю витісніть повітря з упаковки;
3. Щільно закрите упаковку;
4. Надпишіть на упаковці вміст та дату замороження.

Матеріали, придатні для пакування заморожених продуктів:

Пакувальна плівка чи рукав з поліетилену, алюмінієва фольга, контейнери для заморожування.

Ці вироби Ви можете придбати в спеціалізованих магазинах.

Матеріали, не придатні для пакування заморожених продуктів:

Пакувальний та пергаментний папір, целофан, пакети для сміття, використані пакети для покупок.

Матеріали, придатні для закриття упаковки:

Гумові кільця, пластмасові защіпки, шпагат або мотузка, морозостійка липка стрічка та ін.

Пакети та поліетиленовий рукав можна закривати за допомогою приладу для зварювання поліетилену.

Термін зберігання заморожених продуктів

Тривалість зберігання залежить від виду замороженого продукту.

При температурі -18 °C:

- Риба, ковбасні вироби, готові страви, хлібобулочні вироби: до 6 місяців
- Сир, птиця, м'ясо: до 8 місяців
- Овочі, фрукти: до 12 місяців

Функція швидкого заморожування SuperFreezing

Для збереження вітамінів, поживних речовин, смаку та консистенції продукти мають заморозитись повністю впродовж короткого відрізку часу.

Щоб запобігти небажаному підвищенню температури, за декілька годин до початку завантажування свіжих продуктів до морозильної камери слід активувати функцію швидкого заморожування.

За нормальних умов достатньо 4-6 годин попередньої роботи приладу у такому режимі.

Після активації функції швидкого заморожування прилад працює безперервно, завдяки чому в морозильній камері досягається дуже низька температура.

Для використання максимальної здатності заморожування активувати функцію швидкого заморожування необхідно за 24 години до завантаження свіжих продуктів.

Невелику кількість продуктів (до 2 кг) можна заморожувати без використання функції швидкого заморожування.

Активація та відключення функції швидкого охолодження SuperFreezing

Мал. 18

Натискайте клавішу регулювання рівня температури (4), доки не загориться індикатор Супер (3).

Функція швидкого заморожування відключається автоматично через приблизно 2,5 доби після активації.

Розморожування заморожених продуктів

В залежності від виду продукту та особливостей його подальшого використання Ви можете обрати один з наступних способів розморожування заморожених продуктів:

- при кімнатній температурі;
- в холодильнику;
- в електричній духовці, з використанням вентилятора гарячого повітря або без нього;
- в мікрохвильовій печі.

Увага!

Розморожені та підталі заморожені продукти не придатні для повторного заморожування. Такі продукти можуть заморожуватись повторно лише після належної обробки (варіння або смаження), тобто у складі вже готової страви.

В такому випадку вказані значення максимальної тривалості зберігання заморожених продуктів не є актуальними.

Оснащення

(не в усіх моделях)

Відділення для масла та сиру

Щоб відкрити відділення для масла та сиру, злегка натисніть на його кришку посередині.

Для чищення відділення його необхідно підняти знизу та вийняти.

Дверна поличка EasyLift з можливістю регулювання за висотою

Мал. 5

Ви можете регулювати дану поличку за висотою, не виймаючи її.

Для цього необхідно натиснути на обидві кнопки по боках полички одночасно. Щоб переставити поличку вище, натискати кнопки не потрібно.

Тримач для пляшок

Мал. 7

Встановлені у цьому тримачі пляшки не можуть перекинутися під час відчинення або зачинення дверцят приладу.

Скляні полички

За бажанням Ви можете власноруч регулювати внутрішній простір приладу. Щоб зняти поличку, її спочатку необхідно витягнути та злегка підняти спереду.

Складана поличка

Мал. 8

За потреби Ви можете розкласти поличку, опустивши її нижню частину. Для цього необхідно витягнути передню частину полички, опустити її та натиснути на неї, доки вона не стане на місце.

Дана поличка призначена для зберігання продуктів та пляшок.

Висувний контейнер

Мал. 9

Щоб покласти чи дістати продукти з цього контейнера, Ви можете вийняти його. Для цього необхідно злегка підняти його та витягнути. Ви можете самостійно змінити позицію даного контейнера, переставивши його тримач.

Решітка для пляшок

Мал. 10

Дана решітка дозволяє надійно зберігати пляшки. Ви можете самостійно змінити позицію даної решітки.

Розділювач контейнера для овочів

Мал. 11

За потреби Ви можете зняти даний розділювач.

Контейнер для заморожених продуктів (великий)

Мал. 8/13

Даний контейнер призначений для зберігання великих за розміром заморожених продуктів, як-от цілі індик, качка або гусак.

Порада

Розділювальна пластина (за наявності у комплектації) не виймається.

Ванночка для приготування кубиків льоду

Мал. 16

1. Наповніть ванночку для приготування кубиків льоду на $\frac{3}{4}$ питною водою та поставте в морозильну камеру.
2. У випадку primerzannia ванночки звільніть її за допомогою тупого предмета (наприклад, ручки ложки).
3. Щоб вийняти із ванночки кубики льоду, потримайте її деякий час під проточною водою або злегка натисніть по краях.

Акумулятор холоду

У випадку припинення енергопостачання або несправності системи живлення акумулятор холоду уповільнює процес розморожування заморожених продуктів. Щоб досягти максимальної ефективності, розмістіть акумулятор холоду на верхній полиці морозильної камери безпосередньо на заморожених продуктах харчування.

Акумулятор холоду можна виймати з приладу та використовувати для тимчасового підтримання низької температури продуктів, наприклад, у сумці-термосі.

Наліпка «ОК»

(не в усіх моделях)

Дана наліпка завдяки візуальній індикації дозволяє встановлювати рівень температури нижче +4 °C. Поступово знижуйте рівень температури, доки на наліпці яскраво не відобразиться по-значка «OK».

Порада

Після увімкнення холодильника для досягнення обраного рівня температури може знадобитися до 12 годин.



Оптимальний рівень температури

Вимкнення приладу та виведення з експлуатації

Вимкнення приладу

Мал. 2

Натисніть клавішу ВВІМК./ВІМК (1). Індикатор температури (2) погасне. Прилад вимкнено.

Виведення приладу з експлуатації

Якщо Ваш прилад тривалий час не експлуатуватиметься:

1. Вимкніть прилад.
2. Витягніть штепсель з розетки або вимкніть запобіжник.
3. Виконайте чищення приладу.
4. Залиште дверцята приладу відкритими.

Розморожування

Холодильна камера

Розморожування відбувається автоматично.

Тала вода потрапляє через жолоб та стічний отвір до відділення, в якому відбувається випаровування.

Морозильна камера

Морозильна камера не розморожується автоматично, оскільки це призведе до розморожування заморожених продуктів. Шар інею у морозильній камері ускладнює заморожування продуктів і підвищує споживання електроенергії. Регулярно видаляйте шар інею зі стінок морозильної камери.

Увага!

 Використання гострих предметів або предметів з загостреними краями для усунення інею або шару льоду може привести до пошкодження трубки контуру холодаагенту. Внаслідок витоку холодаагент може зайнятися або викликати подразнення очей.

Виконувати розморожування слід наступним чином:

Порада

За 4 години до розморожування морозильної камери активуйте функцію швидкого заморожування для максимального зниження температури заморожених продуктів. Завдяки цьому продукти зможуть довше зберігатися при кімнатній температурі.

1. Вимкніть прилад.
2. Витягніть штепсель з розетки або вимкніть запобіжник.
3. Вийміть контейнери із замороженими продуктами і покладіть у прохолодне місце. Покладіть акумулятор холоду (за наявності у комплектації) на продукти.
4. Відкрийте стічний отвір для талої води. Мал. 17.

5. Для збору талої води може використовуватися дверна полиця для великих пляшок. Для цього вийміть дану полицю (див. розділ «Чищення приладу») та поставте її під відкритим стічним отвором для талої води.
6. Для пришвидшення процесу розморожування поставте у прилад дві ємності з гарячою водою на підставці.
7. Після розморожування морозильної камери вилийте талу воду з ємності. Залишки талої води на дні морозильної камери витріть губкою.
8. Закройте стічний отвір для талої води.
9. Встановіть на місце дверну полицю для великих пляшок.
10. Після розморожування підключіть прилад до системи живлення та увімкніть його.

Чищення приладу

Увага!

- Не використовуйте для миття та чищення абразивні, хлористі та кислотні засоби.
- Не використовуйте для миття та чищення абразивні губки, що можуть подряпяти поверхню.
Це може привести до корозії металевих поверхонь.
- Ніколи не мийте полиці та контейнери приладу в посудомийній машині.
Це може привести до їх деформування!

Виконувати чищення приладу слід наступним чином:

1. Перед початком чищення вимкніть прилад.
2. Витягніть штепсель з розетки або вимкніть запобіжник.

3. Вийміть контейнери із замороженими продуктами і покладіть у прохолодне місце. Покладіть акумулятор холоду (за наявності у комплектації) на продукти.
4. Зачекайте, доки шар інею не розмерзне.
5. Вимийте прилад розчином невеликої кількості миючого засобу з нейтральним рівнем pH та теплою водою за допомогою м'якої ганчірки. Стежте за тим, щоб мильний розчин не потрапив в систему освітлення чи на панель управління.
6. Промийте ущільнювачі дверцят чистою водою та витріть насухо.
7. Після завершення чищення вставте штепсель в розетку та увімкніть прилад.
8. Завантажте заморожені продукти.

Оснащення

Під час миття приладу Ви можете вийняти усі знімні елементи оснащення.

Зняття дверних поличок

Мал. 6

Злегка підніміть поличку та виміть її.

Зняття скляних поличок

Витягніть поличку, злегка підніміть спереду та вийміть її.

Зняття висувних контейнерів

Злегка підніміть контейнер та вийміть його.

Заглушка стічного отвору для талої води

Для миття жолоба для талої води необхідно зняти скляну поличку, розміщену над висувним контейнером для зберігання овочів (Мал. 1/7):

1. Вийміть скляну поличку.
2. Злегка підніміть та вийміть заглушку (Мал. 14).

Порада

Регулярно прочищайте жолоб для талої води та зливний отвір, наприклад, ватними паличками, щоб забезпечити вільний рух талої води.

Контейнер для зберігання овочів

(не в усіх моделях)

Передня панель контейнера для зберігання овочів може виматися для більш зручного чищення.

Натисніть по черзі на затискачі з обох боків та зніміть заглушку з контейнера (Мал. 13).

Зняття контейнерів

Мал. 15

Висуньте контейнер до упору, злегка підійміть спереду та виміть його.

Запахи

У випадку виявлення неприємних запахів:

1. Вимкніть прилад, натиснувши клавішу ВВІМК./ВІМК. (Мал. 2/1).
2. Вийміть з холодильника усі продукти.
3. Вимийте холодильник зсередини (див. розділ «Чищення приладу»).
4. Вимийте усі упаковки.
5. Щоб запобігти появі неприємного запаху, герметично упакуйте продукти з сильним запахом.
6. Увімкніть прилад.
7. Завантажте продукти в холодильник.
8. Через 24 години перевірте прилад на відсутність неприємних запахів.

Освітлення (LED)

Ваш прилад оснащений світлодіодним LED-освітленням, що не потребує технічного обслуговування.

Ремонт системи освітлення може виконуватися лише представником сервісного центру або уповноваженим фахівцем.

Поради для заощадження електроенергії

- Прилад слід встановлювати у сухому, добре провітрюваному приміщенні. Запобігайте прямому потраплянню сонячних променів на прилад. Не встановлюйте прилад біля джерел тепла, наприклад, плити, обігрівача тощо. За необхідності використайте ізоляційну пластину.
- Перед завантаженням до приладу теплих страв та напоїв необхідно зачекати, поки вони не вистигнуть.
- Розморожуйте заморожені продукти в холодильній камері. Низька температура заморожених продуктів дозволить охолодити продукти, розташовані в холодильній камері.
- Регулярно розморожуйте морозильну камеру для усунення шару інею. Шар інею погіршує охолодження заморожених продуктів та спричиняє підвищене споживання електроенергії.
- Відкривайте дверцята приладу на якомога коротший час.
- Щоб уникнути підвищення рівня споживання електроенергії, регулярно чистьте задню стінку холодильника.
- За наявності у комплектації: Для досягнення заявленого рівня споживання енергії встановіть розпірку для забезпечення необхідної відстані від стіни на задню стінку приладу (див. інструкцію з монтажу). Зменшена відстань від стіни не обмежує функціонування приладу, однак може спричинити

незначне підвищення рівня споживання електроенергії. Мінімальна допустима відстань від стіни складає 75 мм.

- Розташування елементів оснащення не впливає на рівень споживання електроенергії.

Шуми під час роботи приладу

Нормальні шуми

Гудіння: працюють двигуни (наприклад, систем охолодження або циркуляції повітря).

Дзюркіт, булькіт або дзижчання: холодаагент тече по трубах.

Клацання: двигун, перемикачі або магнітні клапани вмикаються або вимикаються.

Можливі причини появи шумів та способи їх усунення

Холодильник встановлений нерівно

Будь ласка, вирівняйте прилад за допомогою ватерпаса, відрегулювавши ніжки або підклавши щось під них.

Холодильник встановлено біля елементів інтер'єру

Забезпечте простір між холодильником та меблями або побутовими приладами, розташованими поруч.

Висувні контейнери чи полиці неправильно встановлені або застриягли

Перевірте висувні елементи оснащення, за необхідності вийміть їх та встановіть правильно.

Пляшки та ємності торкаються одного

Розмістіть пляшки або посуд таким чином, щоб вони не торкалися одно одного.

Усунення незначних несправностей власноруч

Перш ніж звернутися до сервісного центру перевірте, чи не зможете Ви самостійно усунути несправність за допомогою наступних вказівок.

Пам'ятайте, що навіть під час гарантійного терміну Ви маєте оплачувати консультації, надані працівниками сервісного центру.

Несправність	Можлива причина	Усунення
Фактичний рівень температури сильно відрізняється від обраного.		В деяких випадках достатньо вимкнути прилад на 5 хвилин. Якщо температура надто висока, через декілька годин перевірте, чи наблизився фактичний рівень температури до обраного. Якщо температура надто низька, наступного дня перевірте рівень температури ще раз.
Дисплей не світиться.	Порушення електропостачання; спрацював запобіжник; неправильно вставлено штепсель.	Вставте вилку в розетку. Перевірте наявність живлення. Перевірте запобіжник.
Температура в холодильній камери дуже низька.	Обрано надто низький рівень температури.	Оберіть вищий рівень температури (див. розділ «Налаштування рівня температури»).
Дно холодильної камери вологе.	Жолоб для стоку талої води або стічний отвір заблоковано.	Промийте жолоб для стоку талої води та стічний отвір (див. розділ «Чищення приладу»), див. мал. 14.
На стінках морозильної камери утворився товстий шар льоду		Розморозьте прилад (див. розділ "Розморожування приладу"). Слідкуйте, за тим, щоб дверцята морозильної камери були завжди закритими.
Температура в морозильній камері дуже висока.	Часте відкривання дверцят приладу. Вентиляційні отвори холодильника заблоковано. Було завантажено велику кількість свіжих продуктів.	Не відкривайте прилад без потреби. Приберіть предмети, що закривають вентиляційні отвори. Не перевищуйте максимальну здатність заморожування.
Прилад не охолоджує, горить індикація температури та інші індикатори.	Активовано виставковий режим.	Запустіть автоматичне діагностування несправностей (див. розділ «Автоматичне діагностування несправностей»). По закінченню перебігу програми прилад перейде у звичайний режим роботи.

Автоматичне діагностування несправностей

Ваш прилад оснащено програмою автоматичного діагностування несправностей, що самостійно визначає причини виникнення помилок, які можуть бути усунені лише фахівцями сервісного центру.

Запуск програми автоматичного діагностування несправностей

1. Вимкніть прилад та зачекайте 5 хвилин.
2. Увімкніть холодильник, впродовж перших 10 секунд натисніть та утримуйте клавішу регулювання рівня температури (Мал. 2/4) впродовж 3-5 секунд, доки на індикаторі рівня температури не відобразиться значення 2 °C.

Програму автоматичного діагностування несправностей запущено, якщо індикатори рівня температури миготять по черзі.

Якщо через деякий час прилад відображає рівень температури, обраний до запуску програми, жодних несправностей не виявлено.

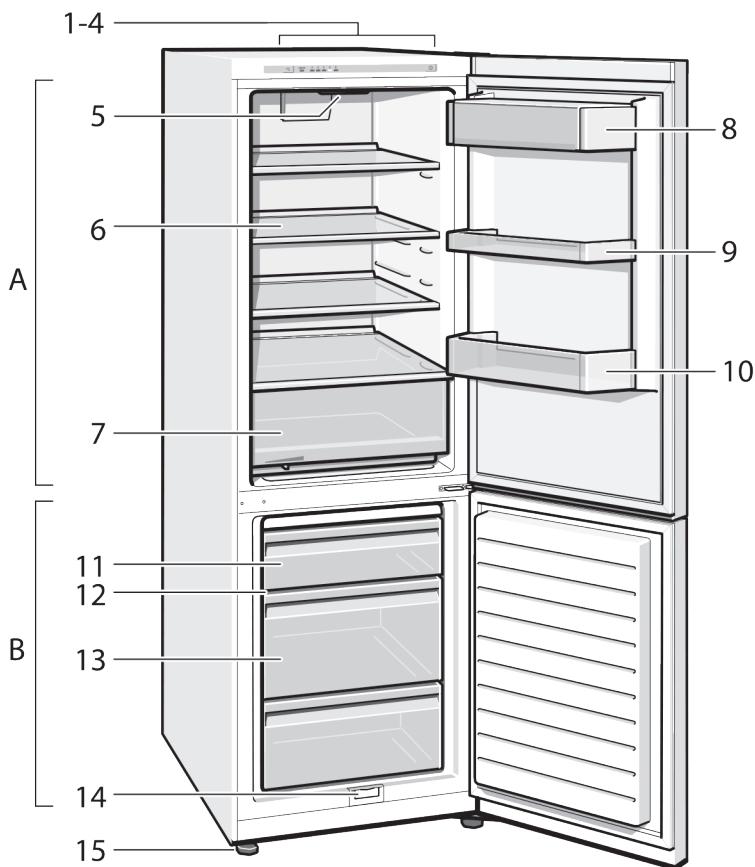
Якщо індикатор Супер миготить впродовж 10 секунд, програма виявила несправність у роботі приладу. Зверніться до сервісного центру.

Сервісні центри

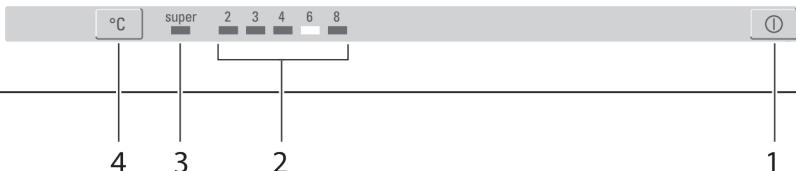
Адреси найближчих до Вас сервісних центрів вказані на сайті виробника www.bosch-home.com.ua та на гарантійному талоні. Звернувшись до сервісного центру, назвіть продуктовий (E-Nr.) та виробничий (FD-Nr.) номери приладу. Ці дані вказані на паспортній таблиці приладу (Мал. 18). Назвавши ці дані працівникам сервісного центру, Ви зможете заощадити час та гроші, уникнувши виклику майстра додому.

Завершення програми автоматичного діагностування несправностей

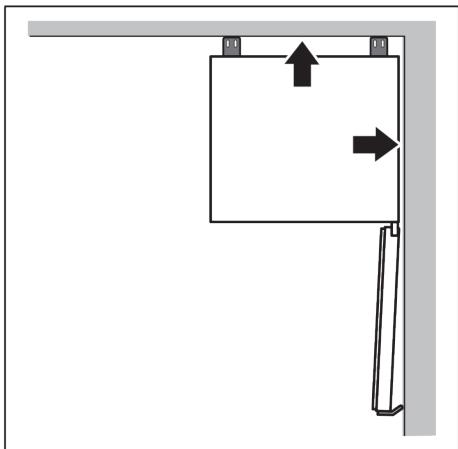
Після завершення програми автоматичного діагностування несправностей холодильник переходить в звичайний режим роботи.



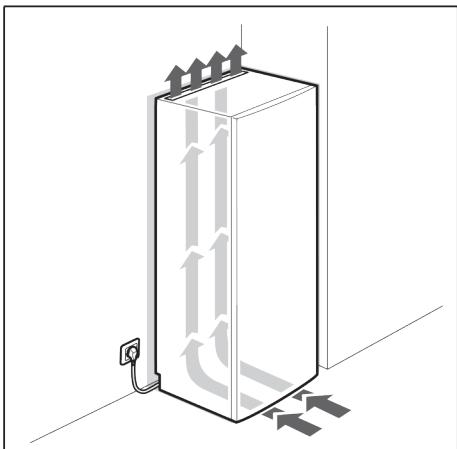
1



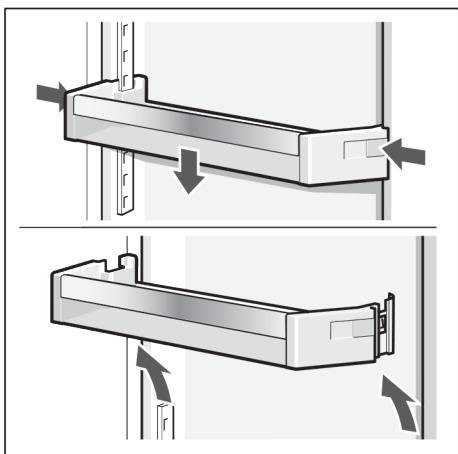
2



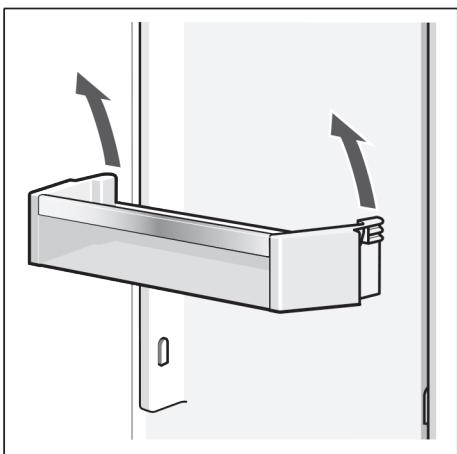
3



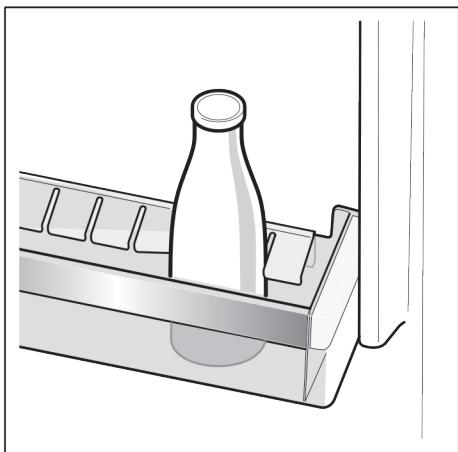
4



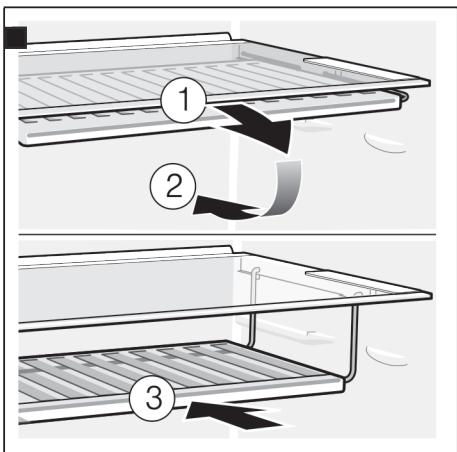
5



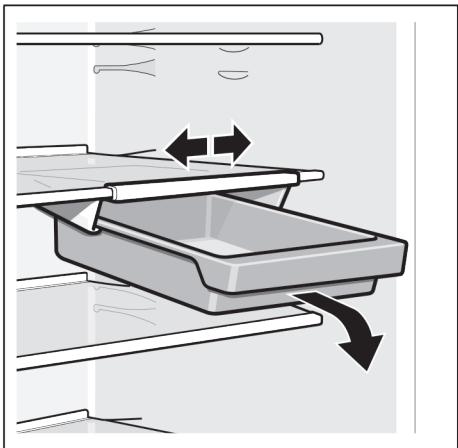
6



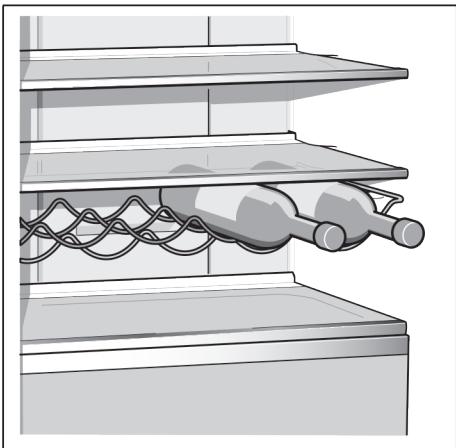
7



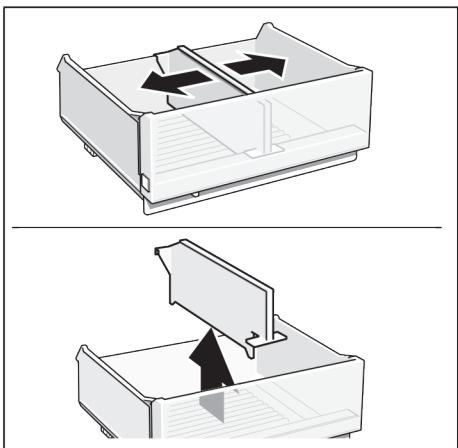
8



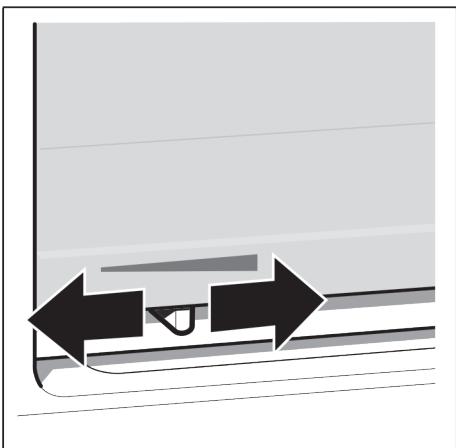
9



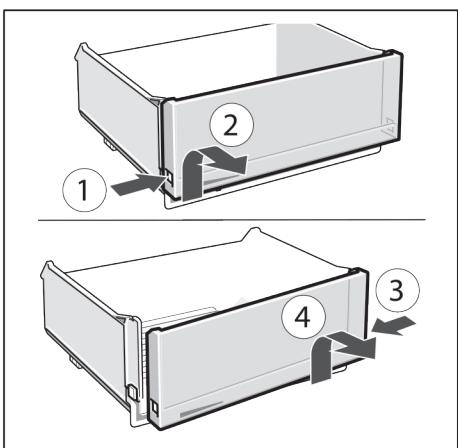
10



11



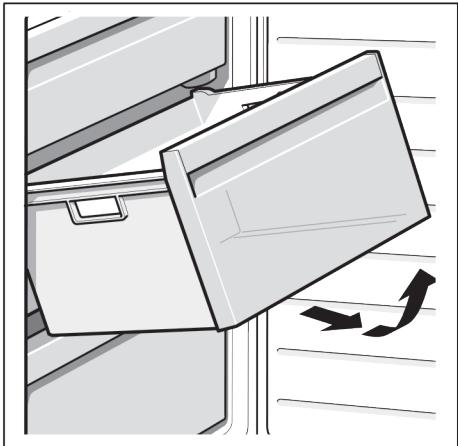
12



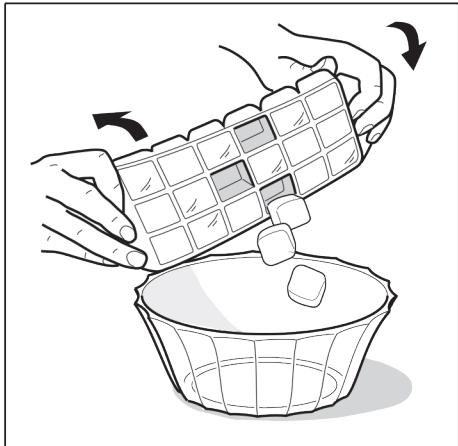
13



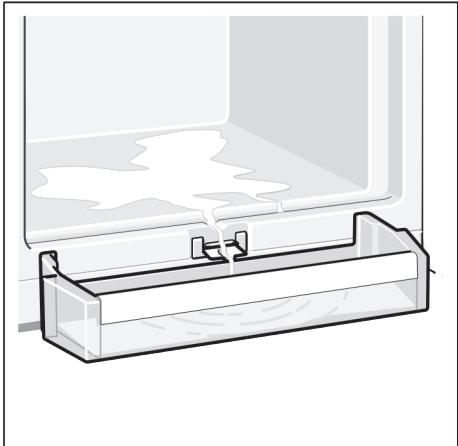
14



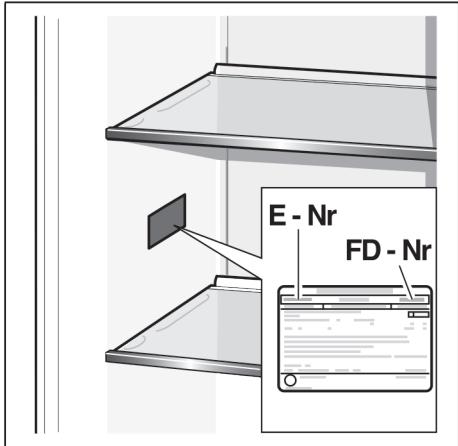
15



16



17



18

БСХ Хаусгерете ГмбХ
вул. Карл-Вері-Штрасе 34
м. Мюнхен, 81739
Німеччина

www.bosch-home.com.ua



9000942167 (9503)

ТОВ «БСХ Побутова техніка»
вул. Радіщева, 10/14, корпус Б
м. Київ, 03680,
Україна

тел.: +38 044 490 20 95

Виробник залишає за собою право
на внесення змін